

## 2 PEETOOROO

### Peetoroona ínaaqianna akara.

---

**1** <sup>1</sup>Qiní Simoona moo dúqu Peetoroosa qinée ásauku mundírana Yísuna aináinira faiqi Yísufa maa-maqánasaa diiqiqámaqoo fasiqausa márunausa maa-akarána ínni rúmannimaqaida. Maasá Ánutufa maasá asumu máree marífa ásauku mundírafa Yísufa narí andeeqáranannai ámiqira oondara fooqáana narí saqárikirana maasá qíminau, ínni faqa mi-amiqira ainainná níminau.

<sup>2</sup>Ínnee Ánutuna faqa Yísuna maasá karaambáiqara faqa íridaqa mi-iriránannai Ánutufa narí káqi nímirana faqa narí asooárana faqa ínniki qumbiqáfinaqa máriaqa.

#### Peetoroofa maasá óosana óosana andeeqára máriranara qímaqoofa.

<sup>3</sup>Ánutufa narí káqa qára ámiqiranannai maasá dáaree marína Yísunara írianara eedóo qínoo dóo minánnai narí innaarúnaindaraa afeeka maasá qimanakái qímifaqa minánnai Ánutuna andeeqára máriranara maa-maqánasaa máraanaura. <sup>4</sup>Mi-innaarunaindaraa afeekánannai narí káqa idaaqíra ámiqi ámiqiranana narí qíma afeekaikámmáqona maasá qíminau. Mifá qíma afeekaikámmáqoo káqa ámiqira ainainnáí maasá maa-maqánasaa máriafanna mandáinainara fanandírana faqa putaaírana faqa qíma afeekaikámmáqoo afeekana mara máreeqa fí ruqíqáki fídaqa Ánutuna aunduráindaraa írirana andeeqára máriranaki máriranree qídaqa miqídaqa.

<sup>5-6</sup>Ínnee innaarúnaidaraa andeeqára máriranara máraidaqa minára kai ínnee ínneeqa Yísuna mandaaqáranasaa minásaa afeekaikámasee ínneeqa andeeqára máriranara minásaa ootúpaaqa. Ootúpamáseeqa Ánutuna ufa ásaana rúmasee ámiqimasee írirana faqa minásaa afeekaikámasee ootúpaaqa. Kafáa miqóoqari ínnee ínneeqa nimanara iriséeqa miná faqa afeekaikámasee ootúpaaqa. Kafáa miqóoqari nóori kándamasee máridaqa aináinirana faqa afeekaikámasee miná faqa ootúpaaqa. Kafáa miqóoqari Ánutuna aanna rárana faqa afeekaikámasee

ootúpaaqa. <sup>7</sup>Kafáa miqóoqari nári níkaqaafasaara foora naríara naríara áidirana miná faqa afeekaikámasee ootúpaaqa. Kafáa miqóoqari naríara naríara nímuqusirana miná faqa afeekaikámasee ootúpaaqa. <sup>8</sup>Mi-amiqira ainaináusara ínnee sárauqi marífanoo. Ínnee mi-ainaináusa moó faqa moó faqa máree márifanoo mifáuqa ínni dadaaqifaqa ínnee karaambáiqa asauku mundírana Yísuna íriranaki máridaqa sía fífau márifaranoo sía kadíqarausa márifaranoo ínnee kási kasidaqa ánoonáikimariásá márifaranoo. <sup>9</sup>Faiqí moó fanno mi-amiqira ainaináusa sía márainafa miná áfu dimbárafa sía qáfaidanoo narí mandáinaina findaukámaisónara aunúseenoo miqídano.

<sup>10</sup>Ínnee aiqámausa nífusaa maqee maqee moo faqa moo faqa afeekaikámasee Ánutufa ínni rusandeesáumasee mároonara kooroo iaqa. <sup>11</sup>Ínnee mi-amiqira ainaináusa afeekaikámasee ínni Yísuna saqárikirana ootúpamásaifanoo maasá karaambáiqa ásauku mundírafa asumu máree marifa Yísufa miná qáfamaseenoo narí náaru máriba qúqusaki fira qóo kooqí atú aqúseenoo ínni náarameeqee minakí quqáannoo.

12-13 Qinée minára iriséeqa maa-ainaináusara maqee maqee náaqoo áuqeemariana íriqa máraaqueera. Ínnee sía aunímariafanoo írimariafanoo ánoona ufasáa afeekaikámafi atooqáfi írimariafaqa kaifáa qímannimidaqa. Qinée maaqóo sía kúqidaqa káqi máridaqa ínni kafáa kafáa náaqoo áuqaranara andeeqánoo marí ífoo qídaqa. <sup>14</sup>Qinée maa-maqánasaa kúqiqa qipata qúsasaa quqáanauree qídaqa íridaqa. Maasá karaambáiqa ásauku mundírafa Yísufa akooqóo daamúa qímáqooqoo kai qúsasaa quqáanaura. <sup>15</sup>Qinée káqi máridaqa afeekaikámasee qímannimidaqa kásooqaqee kuqufúanaqa moo áinaina kambíqainaqa ámiqimasee irisáida narímau fuaquéera qímannimidaqa.

**Sía Peetoroofa úri úfafau qímanniminau. Qinée  
qeeqá qífukoo qáfaafannanara qídaqee qinau.**

<sup>16</sup>Sía maasá faiqí úri úfafau iriséefau ásauku mundírana <sup>17-18</sup>Yísunara maa-maqánasaa firaafá innaarúnaindari qúmunara qídafau maasá qeeqá qífunnai miná úriqararana qáfaafannanara qímannimidaqa. Maasá qeeqá kai miná faqa náaquqara áaqanasaa máriafananoo fira kaaqa qaranakiqari Ánutuna ufa qúmuqa maasá íriqifana, maafá qiní dídira qímaaku márifaqa qinée minára rídaqa asasídaqa. Mi-ufánannai Yísuna áuqu firaanáikino káqa aréenorana áakuamaqóofaqa maasá miqóo márida qáfeeqa íriqifana.

<sup>19</sup>Maqee maasá miná qáfamaseeqa óoqeenáa tamummaqara fasiqauqa ákarara kúqaa fee qímariafannana, maqee ánoona qáfamaseeqa dóo kúqaa uqanna ánoona fee qídaqa. Ínnee tamummáqara fasiqauqa ufa ámiqimasee írfanoo náaqooki kéeqainaqa ámiqimandee márifaranoo.

Misá ufa asukunaki qóomara foora káaqa qáida máridanoo iqáqarana áfeesianoo duqudéeqiara foora Yísufa ínni nímuqusaki káaqa qáannoo. 20-21 Ínnee maa-ainainná náaree íriaqa. Ínnee tamummáqara fasiqauqa ufa írimariana sía minakínaa moó ufa fannoo naríaraa áaduma ánoona máridanoo. Sí tamummáqara ufa moo fannoo faiqí íriranasaa kambíqanau. Náaquqara maraquna fannoo mi-tamummaqara fasiqáusa uqéereeqeenoo Ánutuna íriranaki quqássofaqa qáfamasee nári máqannaq qímannimisee ákara rúmaqoofa máridanoo sía nári kai íriqau.

### **Peetoroofa únna ámaana ufa qífandínausara aaquqímaqoo úfafa.**

**2** <sup>1</sup>Óoqai Isaraee máqannaasaki únnaqira tamummaqara fasiqauqa anirée kákírúna mara ubekéé máriqau. Maqee maa-aukuanná misá undée kai íqa únnaqira amaana ufa qímanniminausa ínniki kambíqefaranoo. Mi-fasiqáusa Yísuna ufa íriusa rakéemaki kákinni óonuraasáuqa máridaqa qumeé faiqí kurídinniséé maría unna amaanufana ínniki uqéereefaranoo. Yísufa nári kúqu fidíkanannai misá kúqiranakinaana feefaurú fasiqanara sía írirai níkoqainaqa nári kurídiraná nári kai maréeqee nári nifaqaqí quqéefaranoo.

<sup>2</sup>Miqífaqa ínnikiqari akaqáusa misá úfa iriséeqa mi-manda fasiqáusa naanna rámasee faiqí ánaasee qúmmuarira óosana mandóosana máreefaranoo. Miqífaqa faiqí ánaasee akaqáusa misáuqa níqafamaseeqa quándaki ánoona aanara mandá áana fée qifáranoo. <sup>3</sup>Únna qída uqannífiqeemariasa káaqa aináinara rímariasa máridaqa misá únnufa ínni qímannimi marífaqa mi-unnuáfannai munnimma aina máree marífanoo. Óoqaindari náaru kísaaqasaa misá ufa nímimárita kúqira ufa misásaa quqásafanoo mi-kuqíráfa misára nífeesidanoo. Misá kurídi nímaqee marífa Ánutufa sía faiqáidanoo áfu maqasée deedaqinóo máridanoo.

<sup>4</sup>Óoqai innaarúnaindaraa qangiroouqa akaqáusa mandóosana marasofanoo Ánutufa sía nífauanau maréeqee idáki áquseenoo sáinandannai rumbáqoosa ufa áukanara áfeesida káqi máridaqa.

<sup>5</sup>Óoqai indaarú máru fasiqausa mandóosana marasofanoo Ánutufa sía nífauanau nammári áufiranannai naruséenoo Nooana andeeqára óosana qímannimi marúna faqa nári faiqi námu dínni qísaiku taikásee dínni ani qaaraqánda maraséenoo misá námufaqa asumu akoonnái quqánau.

<sup>6</sup>Soodooma máqusa faqa Koomoora máqusa faqa Ánutufa idánnai aiqámausa naru taikánau. Maasá aiqámausa mandóosana ákiaqa qáfamasee ruffíaaqeera náru taikánau.

<sup>7</sup>Rootafa naríara andeeqárafa márínau misá naríara naríara qúmmuarirana faqa ufa rukíarana faqa Rootafa qáfamaseenoo ákooqee mårufanoo Ánutufa miná kai asumu akoonnái mara quqánau. <sup>8</sup>Mi-andeeqara fasiqáfa misá qámbaanai márida faasaambáasaana misá

mandúfa írinoo misá mandóosana qáfee márufanoo ámuqusa mandáiki mánirinau.

<sup>9</sup> Qinée Peetoroosa minára irisée maaqí qídaqa Ánutuna ufa írimaria fasiqausa óosana óosana nimaniranaki áquifanoo Karaambáiqa misá mi-nimaniránaki dadaaqíra óosana íridanoo dadaaqíannoo. Mandóosana máree mariasa nárirana ámeemaanai quqáqaifaqa máridaqa ufírira faasaanara áfeesida rakísira óosanara Ánutufa íridanoo máridanoo.

<sup>10</sup> Ánutuna ufara fídiaqammásee nári mandá nípata mandá nidiramau fímariasi misá náríra óosanara faqa Ánutufa firaaqóo íridanoo. Únnaqira amaana ufa ugannífiqee maríasa misá ínniki paasósida áanooqidaqa máridaqa. Innaarúnai káqa qée maríasara faqa sía náaquqaifaqa rufíaidaqa mandúfa kai qangiroouqa faqa nímidaqa. <sup>11</sup> Mi-qangiroosá afeeka mi-manda fasiqáusa afeeka úrinaaqaranoo máridaqa mi-fasiqáusa ufa íriqa sía áanóomasee Ánutuna áfusaa óonuree misá náriranara qímamidaqa. Ánutufa nári kai andeeqáannoo fee qímasee minnísaidaqa.

<sup>12</sup> Únna qíra amaana ufa ugannífiqee maríasa náriqa kúara fuséena íriranamau fídaqa innaarúnai mári ainainnara sía írimaria ainainnara mandúfa qímasaida kásasu aandaura foora ufaanakí nárifandínsa kambíqaida miqídaqa. Miqí maríasa Ánutufa kásasu aandaura foora káqi náruannoo. <sup>13</sup> Misá kurídirana moómoosa nímifanoo Ánutufa miná áti quándezee náriqa nímiannoo. Nári mandá ainainara nídimarina fáasaanasaa kaímma asasamándee máraidaqa. Ínnee Yísuna ufa írimariasa qoomáqa ínni faqa moodáanaki qoomáqandúqidaqa nári níkaruqira oosana máraidaqa ínni andeeqée maríasa nisauríranu mandúqaranu nímidaqa kudimakídaqa miqídaqa. <sup>14</sup> Únna qíra amaana ufa ugannífiqee maríasa úmmuari marí anaaseena máraree qímasaidaqa randáidaqa. Misá mandá óosanara náararée márisa sía nímuaku ídanoo. Únna qíra áana ugannífiqee maríasa misá fúrufari maríasa óonu rarísámeeqee ufaana fáinnai ubækámasaifaqa ufaana áridaqa. Mi-unnaqirána ugannífiqee maríasa náranara faqa aináinara faqa fanandíranu akoofása máridaqa. Misá Ánutuna níqurarára ufa ámeemaanai maríasa máridaqa. <sup>15</sup> Únna qída amaana ufa ugannífiqee maríasa misá andeeqára aana minníseeqa fífau dapi fúkasaa fídaqa. Óoqai Baraamafa Boosoorana ámaaku mandóosanna máree maría munnimmanara rúmammaraidanoo káqa rídanoo namuqáa ufa irisée Isaraee máqannaasa nupuka náruaneera doonkísa fímarinau. <sup>16</sup> Miná doonkí fannoq faiqíra foo ufa qídanoo ákoona fúrufarira óosana rafáaqáfímarinau. Minánnai Ánutufa Baraamana mandóosana qáoo qinau. Ínniki únna qíra amaanufa ugannífiqee maríasa Baraamana aatáta fídaqa miqídaqa.

<sup>17</sup> Únna qíra amaanufa ugannífiqee maríasa aadáturu nammari miqírausa máridaqa asuru miqíranu úfai fannoq káqinni sufáfaa

quqáidanoo. Ánutufa firaasukuna misá afeedamá nímaqaidanoo.<sup>18</sup> Mí-manda fasiqáusa nári nifaaqa amooqímaríana faqa fúrufari maríanara faqa ufa qídaqa. Faiqí ánaasee akaqáusa nári mandóosanakiqari fíndifi aaqee kái aanái ubeekárariafaqa mi-mandoosanná máree maríasa misá maréeqee nári ufaanaki mara náridaqa. Mi-fasiqáusa nári mandáinainara nídiranannai ufaana fufúseeqa minakí mara náridaqa.<sup>19</sup> Únna qíra amaanufa uqannífiqee maríasa aaqee kái andeeqára aanai ubeekée maríasara únna qída unéemaana qímasee maasá mandá óosanakinaana idukíra óosana uqannífiqaa nauree qímasaida nári kai faiqí kurídi maría oosana fannoo nári rumbánnimaqaidanoo. Nána ainaina moo mándainaina fannoo faiqí afaaqa rumbásainafa dóo mi-ainaináfa kai miná rafáaqafímari ainainafa máridanoo.

<sup>20</sup> Miqí maríasa akaqáusa ásauku mundíranu, Yísufa asumu máree marífa maasá karaambáiqa, misá akaqáusa minárá írimarianannai minánnai maa-maqánasaa kurídira mandainaina rafáaqafíranakinaana idukúnnisáidanoo andeeqára aanai ubeekéeqa kafáa quándaki kafáa mandá ainainaki áqufinausa mi-fasiqa anaaseesá indaarú mandáinainaki idá áfaisaa máriaasa maqee dóo firaaqóo uqanna idá qámbaanaki mandáinainaki áqufuafanoo.<sup>21</sup> Miqímari fasiqa anaaseesa andeeqára aana sía qáfaifanoofau amaná márini. Misá kákikaaqoo qáfamaseeqa innaarúnaindaraa ufa rukíaidaqa kafáa quándaki fímiríafanoo firaaqóo mandáikidanoo.<sup>22</sup> Misá óoqeenáasa ufamáu fídaqa fainí narí fídirana kafáa narí náidanoo, kúarara foora afaaqa nammári uqusáinanoo kafáa óonu dikoomakí dooná réeree máreenoo ánidanoo misá miqímmidaqa.

### Peetoroofa Yísufa kafáa qúmuarinna ufana faqa maa-maqa maaqána idáqaaninna ufana qímaqoofa.

**3** <sup>1-2</sup>Ó qiní qifaqqasáa qíqoondíuqa qinée indaarú pása ákara rúmasee ínni nímaqaqiafanu kaifáa máq maqee ínaaqianna ákara rúmannimaqaidaqa. Aiqáma ákaraqaraki ámiqira ufa ínni nitikúraki quqárara níkaru qímaria fasiqausara ínni náaqoo áuqeeqa óoqeenáana náaquqara tamummaqara fasiqausa ufa qíanaqa íriaqueera. Asumu máree marífa maasá karaambáiqa miná aaquqíra ufa narí niqíqoo fásiqausannai ínni qímannimu aaquqirufana íridaqa sía aunúaqa, írida máriaqa. Minára faqa ínni náaqoo áuqaida ákara rídaqa.

<sup>3</sup> Ínnee máq indaarúqaa ainaina íriqa, sía íriqa fúrufari foora. Taikára aukuana akaqáusa nári mandáinainara nídirana mara quqéemaríasa miqímariasa kambíqáfiqa ínniara ataasá átaasaida maaqí qifáranoo.

<sup>4</sup> Yísufa kafáa qúmiraree fee qínoo fee. Yáqoo fee máridanoo fee sía kafáa qúmuannoo. Dóo maasá qikeekú qikaakú dóo kambíqafi kúqiqau. Oosana ároo aukuannasaaqari aiqáma ainaina amana kái fídanoo.

<sup>5-6</sup> Qinée Peetoroosa minára maaqí qídaqa. Mi-aaqara ufána qímariasa

maa-ainainnára qikóomma írirara qaifaqée qídaqa únnaqimásaida sía íridaqa. Óoqai Ánutufa maa-maqa maaqána nammári áufiranannai kurídinau. Óoqai indaarú Ánutufa qufanoo sía máru ainainnai maa-maqa maaqána áuqusoofanoo kambíqanau. Maa-maqa maaqána nammárinnai áuqusoofanoo nammárikíqari kambíqanau. Kafáa miqóoqari nammári áufiranannai maa-maqa maaqána óoqeenáana ámiqimmandee kurídinau.

<sup>7</sup>Máa mária maqa maaqana faqa innaarúna faqa Ánutufa narí ufannái afeedídanoor idánnai qámataikáanifeera afeedídanoor. Innaarúna faqa maqá faqa mandá óosana máree maríasa faqa Ánutufa afeeda máqaifaqa márida moodáa kari idáqama taikáanno fee qídanoo. Mináuqara faqa misá qíkooqaifaqée qímasee únnaqidaqa sía íridahee qídaqa.

<sup>8</sup>Qíní qíqoondiuqa maa-ainainná sía aunúaqa ámiqimasee íriaqa. Karaambáiqa írirafa maaqímmínoo máridanoo moodáa faasaana faqa moómoo aukuana faqa (wan tauséenna áukuana faqa) amanamana kái fee qínoo máridanoo. Akaqáusa karaambáiqa ufa ánoonara sía dauní kambíqa qímaqaidanoo fee qídaqa nóori runídaqa. <sup>9</sup>Karaambáiqa sía anuqídanoo, maa-maqa maaqánakinaa fasiqa ánaasee moodáa nariranara ákooqaidanoo misá aiqáma nári mandáinaina nímeesuquseenée nóori Ánutufinnai ubekáamafi minní kai fuaqéera minára ámiqimasee kísaaqasaa aiqámausa nífeesidanoo. Kísaaqa aukuanara faqa qúsa aukuanara faqa amanamana kái fee qídanoo ámiqimasee nífeesidanoo.

<sup>10</sup>Karaambáiqa kafáa qúmira faasaana qúmuara fasiqara foora tautúmasee kambíqaanno. Mi-faasaannásaa innaarúna firaaqóo dárara qíraná námufaqa dóo taikáfuanno. Innaarúnaki mári ainaináusa quqona faqa súani faqa fásau faqa aiqáma idá qáma taikáfuanno, maa-maqa maaqána faqa minakí mári ainainafa faqa aiqáma qáma taikáfuanno. <sup>11</sup>Miqínoo aiqáma ainaina idáqama taikáaninnanara irisée ínnee minára nána óosana faqaasa márifaree fee qídee. Ínneeqa rufíaseeqa máriranara náaquqara andeeqara máriraná máridaqa Ánutuna ufamau fídaqa faiqí anaaseeki andeeqásee máriaqa. <sup>12</sup>Ínnee Yísufa koorooíáninna faasaanara áfeesidaqa ínneeqa andeeqára máriranannai mi-faasaannára káqi káqi ánianní qímariafanoo. Mi-faasaanná innaarúna faqa innaartúnaí mária fasau námufaqa aiqáma idá firaanánnai tasírisrimma taikáfuanno. <sup>13</sup>Ánutufa fúka innaaruna faqa maqá faqa kúqaa áuqu quqánnimaqáanauree qíma afeekaikámmaqoofa máridanoo. Mi-fuka maqánasaa andeeqárausa kai mi-fuka maqánasaa máridaqa nifaaqa quqásee maasá maqúsua uqannée qifáranoo. Maasá mi-fuka maqusánara kai áfeesida máridaqa.

<sup>14</sup>Qíní qíqoondiuqa ínnee mi-faasaannára afeesida máridaqa Ánutuna áfusaa máridaqa nisakadikí qikairí síaisa mandáinaina síaisa máriaqa ínnee faqa Ánutuna faqa nóori runírafa sía mi-qambaanná máriani asooárana kai máriani.

<sup>15</sup> Ánutufa maasá qíkaqaafasa Pauroona narí írirana ámufanoo maa-akarána rúmaqoomau qinée faqa mi-maú kai fídaqa. Mifá maaqímandee ákara rína. Karaambáiqa sía dauní qúmi marína sía fífau kísaaqasaa máridanoo, maasá náriranara ákooqaifanoo maasá innaarúnai asumu márirana máraaqeera kísaaqasaa nífeesidanoo. Pauroofa qínnaqoo miqóo kai ínni írirafa miqóo kai fúani. <sup>16</sup> Pauroofa narí pásauqaki mi-ufánara qídanoo miqí qímasee qímannimidano. Miná pásauqaki faiqí irisée sía dadí ánoona íriaqaa íra afeeka ufa akaqáfa máridanoo. Akaqáusa írirana síaisa múnuree míniree ímariasa mi-afeekufána íriqa mara saaeemméeqee úqiqammeeqee káqi rúnna ubækáidaqa. Sía Pauroonaindí kaifau miqídau aiqáma Ánutuna ufa ákarakinaana miqí kaimmídaqa náriqá kai nári kurídirana mara náakida miqídaqa.

<sup>17</sup> Qiní qíkoondiuqa qinée mi-ainainnára aaquqímannimaqáunaqa írimariafanoo. Minára aufárida rakísida máriaqa. Ufa rukiée maríasa nári áaqaranannai ínni rarísámeeqee káqirúnna quqáidaqa. Miqífaqa ínnee óoqai máriu máriranaki fíqa sáamurifaara. <sup>18</sup> Maasá Karaambáiqa maasá asumu máree marífa ásauku mundírafa Yísufa miná ámiqira máriraná írirana minakí kai fídaqa maqee maqee innooqáqa. Maqee faqa náaru náaru faqa miná amooqíra ufa máriani. Kúqaa.